Porównanie tłumaczeń Ezechiela 3:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jak krzemień,\* \*\* (twardsze) niż skała, uczyniłem twoje czoło! Nie bój się ich i nie drżyj przed ich twarzami, gdyż są oni domem buntu![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) krzemień, ׁשָמִיר (szamir), tłumaczone też jako diament, zob. <x>300 17:1</x>, gdzie w zestawieniu pojawia się żelazo; wg G: I stanie się na zawsze mocniejsze, καὶ ἔσται διὰ παντὸς κραταιότερον. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 50:7</x>; <x>300 1:18</x> [↑](#footnote-ref-3)